

Oxygen Monitor

OX™-100X



The OX™-100X is suited for high purity welding where evacuation of oxygen is paramount. OX™-100X is a durable, battery powered device that accurately measures oxygen concentration with 0.01% (100 ppm) resolution.



El OX™-100X es el indicado para soldar con niveles de alta pureza en los casos en que es fundamental la evacuación de oxígeno. El OX™-10X es un instrumento a pila de larga duración, que sirve para medir con exactitud la concentración de oxígeno con una resolución de 0,01% (100 ppm).



L'OX™-100X est parfaitement approprié pour les soudures de grande pureté quand l'évacuation de l'oxygène est primordiale. L'OX™-100X est un appareil durable fonctionnant à piles qui mesure précisément la concentration en oxygène avec une résolution à 0.01% (100 ppm).



OX™-100X ist ideal für hochreines Schweißen, wo das Entfernen von Sauerstoff Priorität hat. Der OX™-100X Monitor ist ein langlebiges, batteriebetriebenes Messgerät, das Sauerstoffkonzentrationen mit einer Genauigkeit von 0,01% (100 ppm) misst.



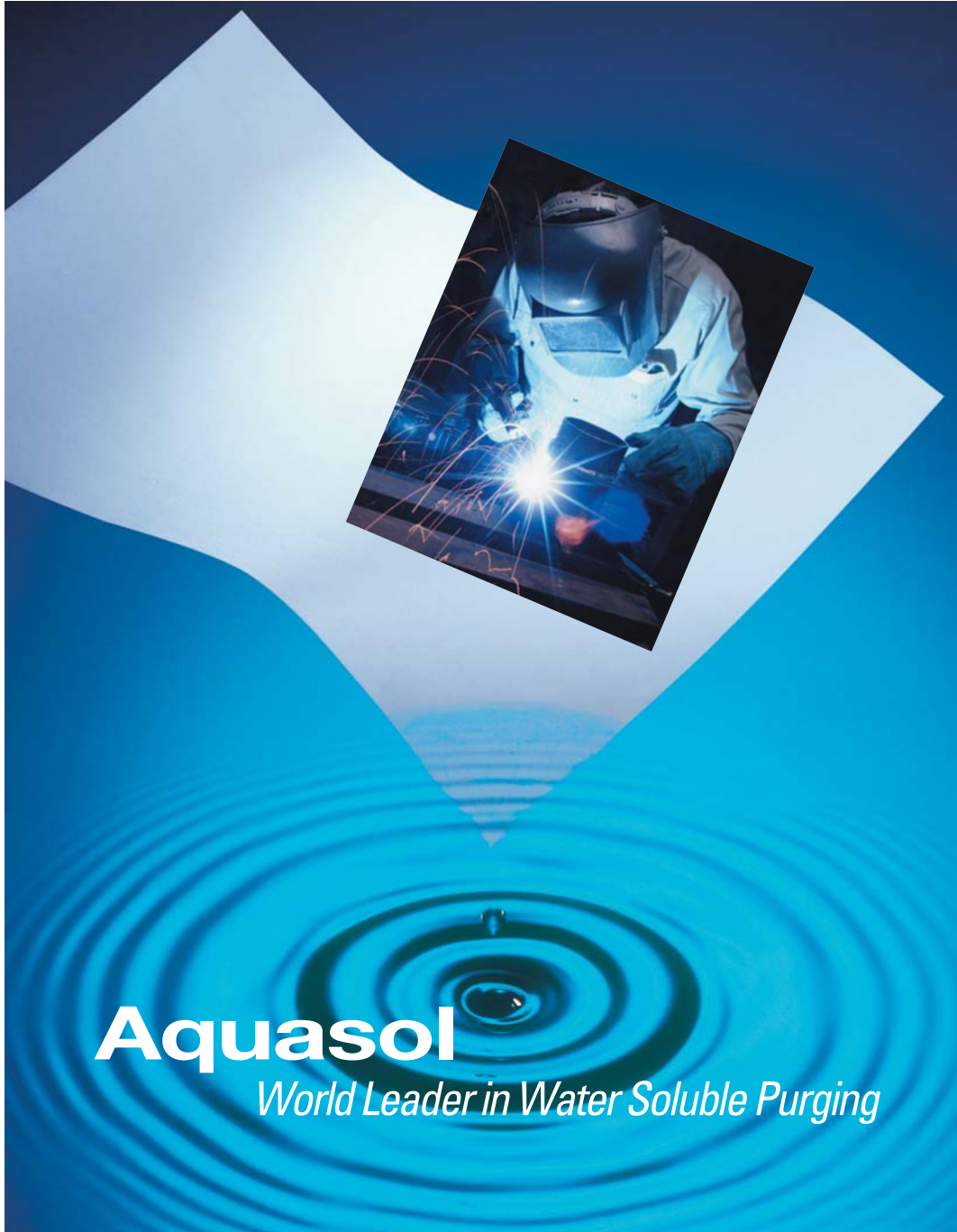
O OX™-100X é perfeitamente apropriado para soldaduras de grande pureza quando a evacuação do oxigénio é fundamental. O OX™-100 é um aparelho durável, com funcionamento a pilhas e que mede de forma precisa a concentração de oxigénio com uma resolução de 0,01% (1.00 ppm).



Прибор OX™-100X идеально подходит для сварки в среде высокочистых газов, когда удаление кислорода имеет первостепенное значение. OX™-100X представляет собой надежный прибор с питанием от батарей, обеспечивающий точное измерение концентрации кислорода с разрешающей способностью 0,01% (100 промилле).



Item No.	English Size	Metric Size	Description	Case Qty.
02-100	5.5" x 3.5" x 1.5"	140 mm x 89 mm x 38 mm	O ₂ Monitor	1
02-100S	1.5" x 2.5"	38 mm x 64 mm	O ₂ Sensor	1
02-100F	0.5" x 0.75"	13 mm x 19 mm	Sponge Filter	1
02-100L	4.0" x 6.0"	10 mm x 152 mm	Lead Pellets	1



Aquasol
World Leader in Water Soluble Purging

EZ Purge®

How it works



Even for the world's largest water soluble purge dam 72", installation is just minutes!

In just three simple steps your purge dam is complete!

The illustration is a large bore pipe, 24" in diameter.

Helpful Hint:
Moisten an ordinary sponge in water. Lightly dab sponge along the water soluble tape portion of the dam to increase dam adhesion and ensure zero air permeability. Be sure the sponge is wrung out before applying; excess water in the sponge will cause the dam to dissolve.

Alternate Method (optional):
If the water-soluble tape becomes dry, lightly moisten the tape with a dampened cloth or foam brush. The adhesive will be reactivated instantaneously.

U.S. Patented and Foreign Patents Pending

1. Peel

Peel liner to expose adhesive.



2. Insert

Insert EZ Purge® dam inside pipe.



3. Press

Press tape along circumference to inside of pipe wall.



Alignment Spacers

SoluShim™ Water Soluble Alignment Sticks



SoluShim™ is the most advanced method for maintaining precise gaps on pipes, plates and flanges. The patent pending SoluShim™ is made from EPA approved Aquasol® Water Soluble Board. Sturdy enough to maintain perfect root gap spacing, the alignment stick is easily removed with the introduction of water. Foreign object contamination is completely eliminated.



SoluShim™ es el método más avanzado para mantener boquetes exactos en las pipas, las placas y los rebordes. La patente SoluShim™ pendiente se hace del tablero soluble en agua aprobado EPA de Aquasol®. Bastante robusto mantener el espaciamento perfecto del boquete de la raíz, el palillo de la alineación se quita fácilmente con la introducción de agua. La contaminación del objeto extranjero se elimina totalmente.



SoluShim™ est la méthode la plus avancée pour maintenir des lacunes précises sur des pipes, des plats et des brides. Le brevet en instance SoluShim™ est fait à partir du conseil hydrosoluble d'Aquasol® approuvé par EPA. Assez vigoureux pour maintenir l'espacement parfait d'espace de racine, le bâton d'alignement est facilement enlevé avec l'introduction de l'eau. On élimine complètement la contamination d'objet étranger.



SoluShim™ ist die fortschrittlichste Methode um einen exakten Abstand zwischen Rohren, Platten und Flanschen zu gewährleisten. SoluShim™ wird aus, vom EPA anerkannten, Aquasol® wasserlöslichem Material hergestellt. Kräftig genug um einen perfekten Wurzelabstand beizubehalten. Der Abstandhalter ist leicht durch Zugabe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten zu entfernen. Die Kontaminierung durch Fremdkörper wird vollständig ausgeschlossen.



SoluShim™ é o método mais avançado para manter aberturas precisas nos processos de soldagem em tubulações, placas e flanges. O SoluShim™, cuja a patente está em processo de aprovação, é feito do mesmo material solúvel em água da AQUASOL®, material este aprovado pela EPA (Environmental Protection Agency) Agência de Proteção Ambiental Americana. Resistente o bastante para manter um perfeito espaçamento de raiz, as lâminas de alinhamento são facilmente removidas com a introdução de água. Com isso, elimina-se qualquer contaminação interna por objetos estranhos.

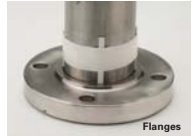


SoluShim™ является одним из наиболее передовых методов для обеспечения точности люфтов и зазоров при изготовлении труб, плит и фланцев. Патент данной торговой марки выpuщен Управленческим Советом Aquasol® Water и одобрен Управлением по охране окружающей среды. Достаточно прочный, чтобы поддерживать идеальный зазор между свариваемыми кромками, установочный стержень легко удаляется под воздействием воды. При этом полностью устранена вероятность загрязнения от попадания посторонних предметов.

INTRODUCING



Plates



Flanges



Pipes

Item Number	Thickness	Size	Packaging	Case Pack
SS-38-132	1/32" (0.7 mm)	3/8" x 4" (9 mm x 101 mm)	50 pieces per polybag	20 polybags per case (1,000 pieces)
SS-38-16	1/16" (1.6 mm)	3/8" x 4" (9 mm x 101 mm)	50 pieces per polybag	20 polybags per case (1,000 pieces)
SS-38-332	3/32" (2.0 mm)	3/8" x 4" (9 mm x 101 mm)	50 pieces per polybag	20 polybags per case (1,000 pieces)
SS-38-18	1/8" (3.2 mm)	3/8" x 4" (9 mm x 101 mm)	50 pieces per polybag	20 polybags per case (1,000 pieces)

*Custom sizes are available upon request

Water Soluble Purge Film & Adhesive

LiquiFilm™



LiquiFilm™ is a water soluble plastic film used as a purge gas barrier during TIG welding.



Liquifilm™ es una película plástica soluble en agua que es usada como una barrera de gas de respaldo durante la soldadura con TIG.



LiquiFilm™ est une feuille de plastique hydrosoluble utilisée comme barrière de gaz de purge pendant la soudure au tungstène.



LiquiFilm™ ist ein wasserlöslicher Kunststofffilm und dient beim WIG Schweißen als Spülgasdamm.



LiquiFilm™ é uma película de plástico hidrossolúvel utilizada como barreira de gás de depuração durante a soldadura TIG.



LiquiFilm™ представляет собой водорастворимую полимерную пленку, которая используется в качестве барьера для продувочного газа при сварке неплавящимся электродом в среде инертного газа.



Item No.	English Size	Metric Size	Case Qty.
AWSF-1/20B	39.4' x 65.6'	1 m x 20 m	12
AWSF-500	17 oz.	500 ml/bottle	24

Backing Tape

Fiback™



Fiback™ Weld Backing Tape is a heat resistant aluminum tape with a woven fiberglass center strip, designed to eliminate or reduce the need for purging and create a weld pool enclosure.



La cinta de respaldo de soldadura Fiback™ es una cinta de aluminio que resiste el calor con una tira central de fibra de vidrio tejida, diseñada para eliminar o reducir la necesidad de purgar y de crear un recinto para contener la soldadura.



La bande de sauvegarde de soudure de Fiback™ est une bande isolante en aluminium résistante à la chaleur avec une bande tissée en fibre de verre au centre, conçue pour éliminer ou réduire le besoin de retour de purge et créer ainsi un début de sertissage.



Das Fiback™-Schweißabdeckband ist ein hitzeresistentes Aluminiumklebeband mit einem Mittelstreifen aus Glasfasergewebe, das Ihnen das Spülen teilweise oder völlig erspart und auf diese Weise einen Schweißbadschutz entstehen lässt.



A fita de salvaguarda de soldadura Fiback™ é uma fita isolante em alumínio, resistente ao calor, com uma faixa central tecida em fibra de vidro, concebida para eliminar ou reduzir a necessidade de depurar e criar uma vedação para conter a soldadura.



Fiback™ представляет собой термостойкую алюминиевую ленту с плетеной центральной полосой из стекловолокна, предназначенную для устранения или уменьшения потребности в продувке и создания защиты сварочной ванны.



Item	Item No.	Width	Fiberglass Center Strip Width	Length
Fiback™ Weld Backing Tape	AFBT-2.5	2.5" (64 mm)	1.125" (28.5 mm)	41' (12.5 M)
Fiback™ Weld Backing Tape	AFBT-4.0	4.0" (102 mm)	1.5" (38 mm)	41' (12.5 M)

Heat Resistance

Adhesive	500°F	260°C
Aluminum Tape	1100°F	593°C
Fiberglass Strip	1022°F	550°C

Purge Gas Retaining Tape

EZ Tape®



EZ Tape® is a traditional aluminum welding tape that can be used to seal root gaps while purging, and seal pipe ends for transporting. EZ Tape® has many other conventional uses in the field such as sealing ducts for heating, air conditioning and refrigeration; and acting as an excellent vapor barrier. EZ Tape® is high temperature resistant and conforms to irregular surfaces. EZ Tape® is halogen-free.



La cinta EZ Tape® es una cinta de aluminio tradicional para soldadura que se puede utilizar para sellar la raíz mientras se purga y sellar los extremos de las tuberías para su transporte. La cinta EZ Tape® tiene, además, otros muchos usos convencionales como sellar conductos de calor, aire acondicionado y refrigeración; así como actuar como una excelente barrera de vapor. La cinta EZ Tape® resiste altas temperaturas y se adapta a superficies irregulares. La cinta EZ Tape® está recubierta de adhesivo acrílico, está libre de halógeno y, por lo tanto, contribuye a que el soldador trabaje en un entorno más seguro.



EZ Tape® est une bande adhésive traditionnelle en aluminium pour la soudure qui peut être utilisée pour sceller des espacements d'origine tout en purgeant et scellant des embouts en vue du transport. EZ Tape® a beaucoup d'autres utilisations plus conventionnelles dans le domaine de conduits de chauffage, de climatisation et de réfrigération ou comme obturateur de vapeur. EZ Tape® est résistant aux températures élevées et s'adapte aux surfaces irrégulières. La bande d'EZ Tape® est sans halogène.



Bei EZ Klebeband® handelt es sich um ein herkömmliches Aluminium-Schweißband mit dem Wurzelspalten während des Spülens abgedichtet und Rohrenden für den Transport versiegelt werden können. EZ Klebeband® hat viele andere Standardanwendungen im Feld, z. B. zum Versiegeln von Rohren für Heizung, Klimaanlage und Kältetechnik; und es funktioniert ausgezeichnet als Dampfsperre. EZ Klebeband® ist hitzeresistent und passt sich unregelmäßigen Oberflächen an. EZ Klebeband® ist außerdem halogenfrei.



EZ Tape® é uma fita adesiva tradicional em alumínio para soldadura que pode ser utilizada para vedar folgas originais durante a depuração e também as extremidades das condutas durante o transporte. EZ Tape® tem muitas outras utilizações convencionais no domínio do isolamento de condutas de aquecimento, climatização e refrigeração, assim como excelente barreira de vapor. EZ Tape® é resistente a temperaturas elevadas e adapta-se a superfícies irregulares. A fita EZ Tape® está isenta de halogéneo.



EZ Tape® представляет собой традиционную алюминиевую ленту для сварки, которая может использоваться для уплотнения зазоров между свариваемыми кромками во время продувки, а также для герметизации краев труб при транспортировке. Лента EZ Tape® имеет множество других стандартных применений на местах, таких как уплотнение трубопроводов для обогрева, кондиционирования и охлаждения воздуха; кроме того, она может выступать в качестве отличного барьера для пара. Лента EZ Tape® обладает высокой термостойкостью и подходит для неровных поверхностей. Лента EZ Tape® не содержит галогенов.

Item No.	English Size	Metric Size	Case Qty.
EZ-T2.0	2" x 75'	5 cm x 23 m	24

Purge Gas Retaining Tape

EZ Zone® Tape



With EZ Zone® Tape, it is easy to create a contaminant-free weld. The aluminum tape is composed of two adhesive areas on the outside edges, with an adhesive-free center "Zone." The adhesive edges stick to the area surrounding the root gap on stainless steel and aluminum pipes with the adhesive free "zone" being placed over the weld. The adhesive never comes in contact with the pipe as it is welded, creating a clean, contaminant-free weld. EZ Zone® Tape is halogen and fluoro-carbon free.



Con la Cinta EZ Zone® es fácil crear una soldadura libre de contaminantes. La cinta de aluminio se compone de dos áreas adhesivas en los bordes externos, con una "zona" central libre de adhesivo. Los bordes adhesivos se pegan al área que rodea la raíz en las tuberías de acero y aluminio con la "zona" libre de adhesivo colocada sobre la soldadura. El adhesivo nunca entra en contacto con la tubería al soldarla, creando así, una soldadura libre de contaminación.



Avec EZ Zone® Tape, il est facile de créer une soudure pure. La bande en aluminium se compose de deux zones adhésives sur les rebords extérieurs, avec une partie centrale sans adhésif. Les rebords adhésifs collent à la zone entourant l'écart original sur des tuyauteries en acier inoxydable et en aluminium avec la zone sans colle se plaçant par dessus la soudure. L'adhésif n'est jamais en contact avec le tuyau pendant l'opération de soudure, permettant ainsi une soudure propre et sans impureté. EZ Zone® est sans halogène et sans hydrocarbure fluoré.



Mit EZ Zone® Klebeband ist es einfach eine verunreinigungsfreie Schweißnaht herzustellen. Das Aluminiumband besteht aus zwei Klebeflächen an den äußeren Rändern, mit einer klebemittelfreien inneren "Zone." Die mit Klebemittel versehenen Kanten kleben auf dem Bereich, der den Wurzelbereich umgibt, in Rohren aus rostfreiem Stahl und Aluminium. Die klebemittelfreie "Zone" wird über die Schweißstelle platziert. Das Klebemittel kommt während des Schweißens nie mit dem Rohr in Berührung, wodurch eine saubere, verunreinigungsfreie Schweißnaht hergestellt wird. Das EZ Zone® Klebeband ist frei von Halogen und Fluorkohlenstoff.



Com a fita adesiva EZ Zone®, é fácil criar uma soldadura sem impurezas. A fita de alumínio compõe-se de duas zonas aderentes sobre os rebordos exteriores, com uma parte central sem cola. Os rebordos aderentes colam à zona em redor da folga original nas condutas de aço inoxidável e de alumínio, em que a zona sem cola é colocada por cima da soldadura. A fita adesiva nunca entra em contacto com a conduta durante a operação de soldadura, permitindo assim uma soldadura limpa e isenta de impurezas. A fita adesiva EZ Zone® está isenta de halogéneo e de fluoro-carbono.



С помощью ленты EZ Zone® легко следить за тем, чтобы в сварной шов не попадали загрязняющие вещества. Алюминиевая лента состоит из двух клеевых слоев по внешним краям и неклеякой центральной зоны. Клеевые края приклеиваются вокруг зазора между свариваемыми трубами из нержавеющей стали и алюминия, а неклеякая центральная зона располагается над сварным швом. Клей не вступает в контакт с трубой в зоне сварки, что позволяет получить чистый шов без загрязнений. Лента EZ Zone® не содержит галогенов и фторуглерода.

Item No.	English Size	Metric Size	Adhesive Free Zone English / Metric	Case Qty.
EZ-ZT 2.5	2.5" x 75'	6.5 cm x 23 m	1" 2.5 cm	18
EZ-ZT 4.0	4" x 75'	10 cm x 23 m	2" 5 cm	12

Cleaning Wipes

EZ Wipes®



EZ Wipes® are multi-purpose, saturated, abrasive cleaning wipes that remove oil, dirt, grease, marker, some adhesives & loose particles from a variety of surfaces. EZ Wipes® are ideal for cleaning industrial work surfaces, tools, machinery and especially pipes, where contamination can severely impact the quality of the weld. EZ Wipes® feature a specialized two-sided cleaning fabric, an abrasive side to loosen dried-on surface contaminants and a smooth side to reveal a cleaner, polished surface.



Las toallitas EZ Wipes® son toallitas de limpieza multiuso abrasivas saturadas que limpian aceite, suciedad, grasa, marcadores, algunos adhesivos y partículas sueltas de muchas superficies. EZ Wipes® son ideales para limpiar superficies de trabajo industriales, herramientas, maquinaria y, especialmente, tuberías, donde la contaminación puede tener un gran impacto en la calidad de la soldadura. EZ Wipes® se caracterizan por estar fabricadas en un tejido de limpieza especializado con dos caras, una cara abrasiva para ablandar los contaminantes de las superficies y una cara suave para limpiar y abrillantar la superficie.



EZ Wipes® est une série de chiffons de nettoyage tout usage, saturés et abrasifs pour le pétrole, les saletés, la graisse, les marqueurs et quelques déchets adhésifs décollés pour toute une série de surfaces. EZ Wipes® c'est idéal pour le nettoyage des surfaces de travail industriel, des outils, des machines et particulièrement des tuyauteries où les impuretés peuvent sévèrement contrarier la qualité de la soudure. EZ Wipes® se caractérise par un tissu double face, un côté abrasif pour décoller les impuretés desséchées et un côté lisse pour finir de nettoyer une surface polie.



EZ Wipes® sind vielseitige, getränkte, schmirgelnde Reinigungstücher, die Öl, Schmutz, Fett, Markierungen, einige Klebstoffe sowie lose Partikel von einer Vielzahl von Oberflächen entfernen. EZ Wipes® sind ideal, um industrielle Arbeitsoberflächen, Werkzeuge, Anlagen und besonders Rohre zu reinigen, bei denen Verunreinigungen erste Auswirkungen auf die Qualität der Schweißnaht haben können. EZ Wipes® besitzen spezielle zweiseitige Reinigungsfasern - eine schmirgelnde Seite, um getrockneten Schmutz auf schadstoffreichen Oberflächen zu lösen - und eine Feinseite, um eine saubere und polierte Oberfläche zu erhalten.



EZ Wipes® são toalhetes de limpeza multiusos, saturados e abrasivos que limpam petróleo, sujidade, massa consistente, marcadores e alguns resíduos de colas e partículas soltas de diversas superfícies. EZ Wipes® são ideais para a limpeza das superfícies de trabalhos industriais, ferramentas, máquinas e, principalmente, tubagens em que as impurezas podem ter grande impacto na qualidade da soldadura. EZ Wipes® caracterizam-se por um tecido de limpeza com face dupla: um lado é abrasivo para soltar as impurezas ressequidas e, o outro, é liso para limpar e polir.



EZ Wipes® универсальные влажные абразивные чистящие салфетки, позволяющие удалить масло, грязь, смазку, следы маркера, некоторые виды клея и свободные частицы с различных поверхностей. Салфетки EZ Wipes® идеально подходят для чистки промышленных рабочих поверхностей, инструментов, машинного оборудования и особенно труб в тех случаях, когда загрязнение может серьезно повлиять на качество сварного шва. EZ Wipes® изготовлены из специальной двусторонней чистящего материала, абразивная сторона которой предназначена для снятия присохших к поверхности загрязнителей, а гладкая — для обработки более чистых, полированных поверхностей.

Item No.	English Size	Metric Size	Case Qty.
EZW-1	8" x 12"	20 cm x 30 cm	400
EZW-30	8" x 12"	20 cm x 30 cm	12
EZW-70	8" x 12"	20 cm x 30 cm	6

Purge Dam Materials

Water Soluble Purge Dam Materials



Aquasol® Water Soluble Paper and Tape is available in a wide range of grades and sizes permitting the construction of purge dams for literally any pipe diameter. It is made of Sodium Carboxy Methyl Cellulose and wooden pulp that dissolves rapidly and completely in most liquids. After welding is complete, Aquasol® purge dams can be effortlessly dissolved and flushed out of the system with water when hydro testing; leaving no residue in the pipeline.



Aquasol® se encuentra disponible en una amplia variedad de grados y tamaños, que posibilitan la construcción de colectores de purga para tuberías de cualquier diámetro. Aquasol® está compuesto por carboximetilcelulosa sódica y pulpa de madera, que se disuelve rápida e íntegramente en la mayoría de los líquidos, incluso en el agua. Una vez finalizada la soldadura, los colectores de purga de Aquasol® se disuelven con facilidad y se pueden quitar del sistema, sin dejar residuos en la tubería, utilizando agua durante la hidropueba.



Aquasol® est proposé dans un large éventail de caractéristiques et de tailles permettant la mise en place de barrages de purge pour pratiquement tout type de diamètre de tuyauterie. Aquasol® est fait de cellulose méthyllique de carboxyle de sodium et de pulpe de bois qui se dissout rapidement et complètement dans la plupart des liquides à base d'eau. Après l'opération de soudure, les barrages Aquasol®, sont, sans effort, dissouts et évacués du système avec l'eau lors des contrôles hydrauliques; ne laisse aucun résidu dans la canalisation.



Aquasol® ist in einer Vielzahl von Qualitäten und Größen erhältlich und erlaubt die Konstruktion von Spüldämmen für nahezu jeden Rohrdurchmesser. Aquasol® Dämmpapier wird aus Natriumkarboxymethylzellulose und Holzfasern hergestellt, löst sich in Wasser und den meisten Flüssigkeiten sofort und vollständig auf. Nach dem Schweißen lösen sich Aquasol® Spüldämme mühelos während dem Hydro-Testing durch Spülen des Rohrsystems mit Wasser oder Dampf auf, ohne Rückstände in der Rohrleitung zu hinterlassen.



Aquasol® encontra-se disponível em diversos tamanhos e com uma ampla variedade de características, permitindo a construção de represas de depuração para condutas de qualquer diâmetro. Aquasol® é feito de carboximetilcelulose de sódio e de polpa de madeira que se dissolve rápida e completamente na maior parte dos líquidos, inclusivamente na água. Após a operação de soldadura, as represas de depuração Aquasol® dissolvem-se com facilidade e são evacuadas do sistema com água durante o teste hidráulico, não deixando resíduos nas tubagens.



Aquasol® предлагаются в широком диапазоне сортов и размеров, позволяя создавать продувочные заглушки буквально для любого диаметра трубы. Водорастворимая бумага Aquasol® изготовлена из натрий-карбоксиметилцеллюлозы и древесной волокнистой массы, которая быстро и полностью растворяется в большинстве жидкостей, в том числе в воде. После завершения сварки продувочные заглушки Aquasol® полностью растворяются и вымываются из системы водой при гидростатических испытаниях, не оставляя осадка в трубопроводе.

Item No.	Type	English Size	Metric Size	Case Qty.
ASW-35/S-11	Sheet	8 1/2" x 11"	21.5 cm x 28 cm	500
ASW-35/S-14	Sheet	8 1/2" x 14"	21.5 cm x 35.5 cm	500
ASW-35/S-22	Sheet	17" x 22"	43 cm x 56 cm	500
ASW-35/R-15	Roll	15.5" x 165'	39.5 cm x 50 m	4
ASW-35/R-9	Roll	9" x 165'	23 cm x 50 m	4
ASW-40C/R-20	Roll	20.5" x 165'	52 cm x 50 m	4
ASW-60/S-22	Sheet	15.5" x 22"	39.5 cm x 56 cm	250
ASW-60/R-15	Roll	15.5" x 165'	39.5 cm x 50 m	4
ASW-60/R-31	Roll	3" x 165'	79 cm x 50 m	4

Socket Welding

SoluGap® Socket-Weld Spacer Rings



SoluGap® is the most stable water soluble socket weld welding spacer ring. Made from Aquasol's eco-friendly water soluble board, SoluGap® is compatible with any metal! SoluGap® has uniquely engineered 3-point tabs around the edges to hold it in place, even when the socket is sideways or upside down. SoluGap® provides the 1/16" minimum gap required by ANSI 31.1, Section III, ASME, US Navy & Military Codes.



SoluGap® es el anillo separador para soldadura de encastrés soluble en agua. SoluGap® ha diseñado de manera exclusiva lengüetas de 3 puntos alrededor de los bordes para mantenerlas en su lugar, aunque el encastré se encuentre de lado o boca abajo. SoluGap® provee la separación mínima requerida de 1/16 pulg. (0.16 cm) que requiere ANSI 31.1, Sección III, ASME, y los códigos de la Marina y de las Fuerzas Armadas de EE.UU.



SoluGap® est l'anneau d'entretoise hydrosoluble le plus stable de soudure de douille. SoluGap® a uniquement ajouté à la fabrication 3 languettes autour du rebord pour faciliter la mise en place même lors d'une douille latérale ou à l'envers. SoluGap® fournit les 1/16" espacement minimum requis par la norme ANSI 31.1, Section III, ASME, marine des EU et codes militaires.



SoluGap® ist ein sehr stabiler wasserlöslicher Schweißmuffen. SoluGap® hat speziell konstruierte 3-Punkt-Laschen an den Rändern, die festen Halt gewährleisten, sogar wenn sich die Muffe seitlich oder verkehrt herum befindet. SoluGap® sorgt für die vorgeschriebene Mindestdistanz, die gemäß ANSI 31.1, Abschnitt III, ASME, US-Navy und Militär-Codes erforderlich ist.



SoluGap®, produto com patente pendente, é o anel separador hidrossolúvel mais estável da soldadura de encaixes. SoluGap® criou de maneira exclusiva linguetas de 3 pontos em volta dos rebordos, quer o encaixe seja lateral ou ao contrário. SoluGap® proporciona a separação mínima de 1/16" exigida pela norma ANSI 31.1, parágrafo III, ASME e os códigos militares e da Marinha dos E.U.A.



SoluGap® является самой устойчивой водорастворимой прокладкой для сварки в раструб. Прокладка SoluGap® имеет лапки уникальной разработки с тремя точками контакта по кромкам для удержания прокладки на месте, даже если раструб положить на бок или перевернуть вверх ногами. SoluGap® обеспечивает зазор не менее 1,587 мм (1/16 дюйма) в соответствии с требованиями стандарта ANSI 31.1, раздел III; ASME; норм Военно-морских и Вооруженных сил США.

Item No.	Pipe Size:		Case Qty.
	English	Metric	
SGP-0.5	1/2"	20 mm	50
SGP-0.75	3/4"	25 mm	50
SGP-1.0	1"	32 mm	50
SGP-1.25	1 1/4"	40 mm	50
SGP-1.50	1 1/2"	50 mm	50
SGP-1.75	1 3/4"	56 mm	40
SGP-2.0	2"	63 mm	50
SGP-2.5	2 1/2"	73 mm	50

Purge Dam Materials

EZ Purge®



The all new, patented EZ Purge® is a pre-formed, self-adhesive water-soluble purge dam that enables welders to save time on weld preparation as well as improve project timeliness. The welder simply peels, inserts and presses the dam in place.



El EZ Purge®, totalmente nuevo y patentado, es un colector de purga preformado, autoadhesivo y soluble en agua que permite a los soldadores ahorrar tiempo en la preparación de la soldadura, así como mejorar la puntualidad del proyecto. El soldador simplemente desprende, inserta y presiona el colector en su lugar.



Le tout nouveau brevet EZ Purge® est un barrage de purge hydrosoluble préformé et auto-adhésif qui permet aux équipes de soudure de s'épargner du temps dans la préparation comme pour améliorer la durée de leur temps de travail. Le soudeur simplement décolle, insère et compresse le barrage en place.



Der vollkommen neue, patentierte Spüldamm EZ Purge® ist ein vorgeformter, selbstklebender wasserlöslicher Spüldamm, mit dem Schweißer bei der Schweiß-Vorbereitung Zeit sparen und Projektpünktlichkeit verbessern können. Der Schweißer zieht einfach das Deckband ab, führt den Damm ein und klebt ihn mittels Druck fest.



O produto EZ Purge®, totalmente novo e patenteado, é uma represa de depuração hidrossolúvel pré-formada e autocolante que permite às equipas de soldadura poupar tempo na preparação dos trabalhos, assim como melhorar o calendário de execução dos projectos. O soldador apenas descola, insere e pressiona a represa no seu local.



Новая, патентованная заглушка EZ Purge® — это готовая, самоклеящаяся водорастворимая продувочная заглушка, которая позволяет экономить время на подготовке к сварке, а также сократить сроки реализации проектов. Сварщик просто снимает покрытие, устанавливает и прижимает заглушку на месте.

Item No.	English Size	Metric Size	Case Qty.
EZP-2	2"	51 mm	192
EZP-3	3"	76 mm	192
EZP-4	4"	102 mm	48
EZP-5	5"	128 mm	48
EZP-6	6"	152 mm	48
EZP-8	8"	203 mm	48
EZP-10	10"	254 mm	48
EZP-12	12"	305 mm	48
EZP-14	14"	356 mm	24
EZP-16	16"	406 mm	24
EZP-18	18"	457 mm	24
EZP-20	20"	508 mm	24
EZP-22	22"	559 mm	24
EZP-24	24"	610 mm	24
EZP-28	28"	711 mm	24
EZP-30	30"	765 mm	24
EZP-32	32"	813 mm	24
EZP-36	36"	918 mm	24
EZP-40	40"	1016 mm	10
EZP-42	42"	1077 mm	10
EZP-44	44"	1118 mm	10
EZP-48	48"	1219 mm	10
EZP-52	52"	1321 mm	10
EZP-56	56"	1422 mm	10
EZP-64	64"	1626 mm	10
EZP-72	72"	1829 mm	10